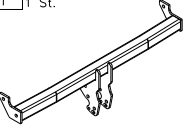
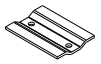


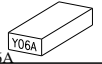

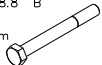


















## Zubehör:

Pos. 1 1 St.	Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 6 2 St.	Lasche 	Pos. 12 4 St.	Unterlegscheibe ø58xø12x4mm 	Pos. 18 5 St.	Mutter 8 B M10 
Pos. 2 1 St.	Kupplungskugel 	Pos. 7 2 St.	Distanzhülse L=72mm 	Pos. 13 4 St.	Schraube 8.8 B M10x100mm 	Pos. 19 4 St.	Unterlegscheibe ø 13 mm 
Art.nr. KL1Y06A	Steckdosenhalterplatte 	Pos. 8 2 St.	Distanzhülse L=62mm 	Pos. 14 2 St.	Distanzhülse 	Pos. 20 9 St.	Unterlegscheibe ø 10,5 mm 
Pos. 3 1 St.	Art.nr. BL1Y06A	Pos. 9 2 St.	Distanzhülse L=30mm 	Pos. 15 4 St.	Schraube 8.8 B M12x35mm 	Pos. 21 4 St.	Federring ø 12,2 mm 
Pos. 4 1 St.	Halter links 	Pos. 10 2 St.	Distanzhülse L=25mm 	Pos. 16 4 St.	Schraube 8.8 B M10x1,25x50mm 	Pos. 22 9 St.	Federring ø 10,2 mm 
Pos. 5 1 St.	Halter rechts 	Pos. 11 2 St.	Unterlegscheibe 	Pos. 17 2 St.	Mutter 8 B M12 	Pos. 23 1 St.	Kugelschutz 



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Y06A**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **HONDA**  
Modell: **CR-V**  
Typ: **5 Türen**  
ab Bj. 1997 bis 02.2002

Technische Daten:  
**D** – Wert : **8,5 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**  
Max. Stützlast: **70 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01  
Prüfnummer: **E20-55R-01 4209**

101227

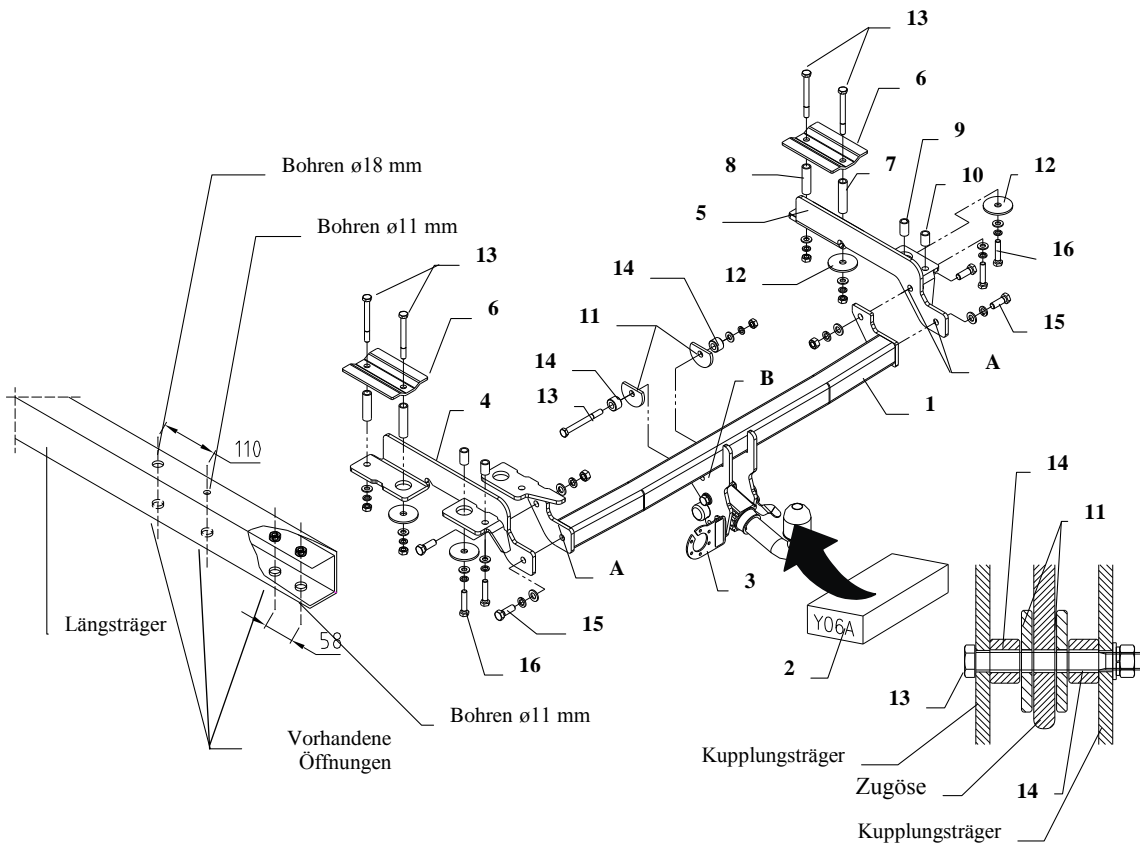
## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

# MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG

## Anbauanleitung



1. Um die Anhängerkupplung zu montieren, die Stoßstange, den Nachschalldämpfer und den Teppichboden im Kofferraum demontieren.
2. Die Löcher in den Längsträger links und rechts, wie auf der Zeichnung gezeigt, bohren.
3. Die Seitenhalter (Pos. 4 u.5) von unten an die Längsträger des Fahrzeuges anlegen. Die entsprechend eingesetzten Hülsen und die im Kofferraum eingelegten Platten (Pos. 6) mit den Schrauben, wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben.
4. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) mit den Seitenhaltern (Pos. 4 u 5) durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. A) mit den Schrauben M12x35mm (Pos. 15) verschrauben.
5. Alle montierten Schrauben verschrauben.
6. Durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. B) und die originale Zugöse die Schraube M10x100mm (Pos.13) verschrauben. Dabei die Unterlegscheiben (Pos.11) und die Distanzhülsen (Pos. 14) verwenden.
7. Einen Teil in Größe von 80x20mm im unteren Teil der Stoßstange in ihrer Achse ausschneiden.
8. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) festziehen verschrauben.
9. Den Nachschalldämpfer und die Stoßstange montieren. Den Teppichboden einlegen.
10. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Die Anhängerkupplung (Katalognummer **Y06A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **HONDA CR-V, 5 Tüer**, ab Bj. 06.1997 bis 03.2002, dient zum Ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **70 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

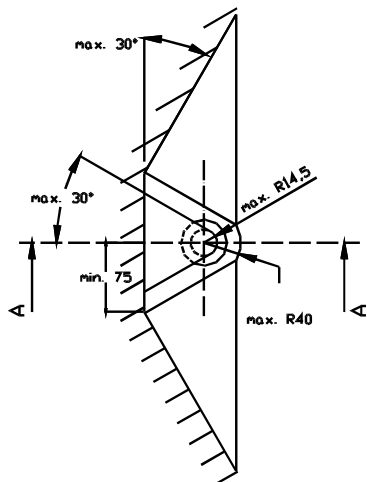
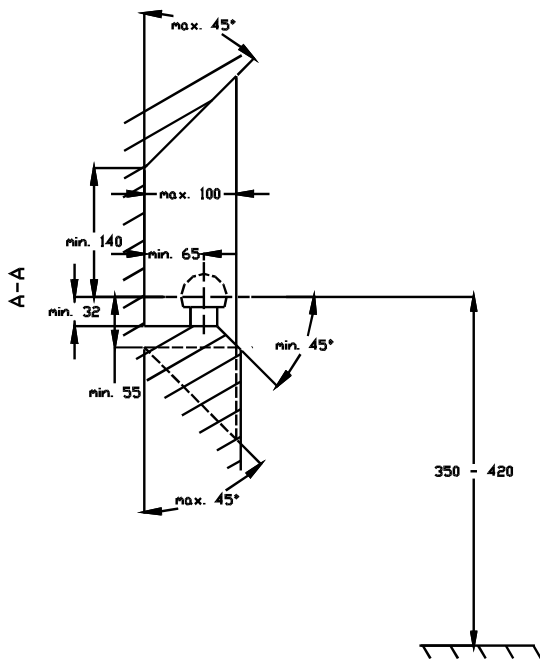
*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

### Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M 6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

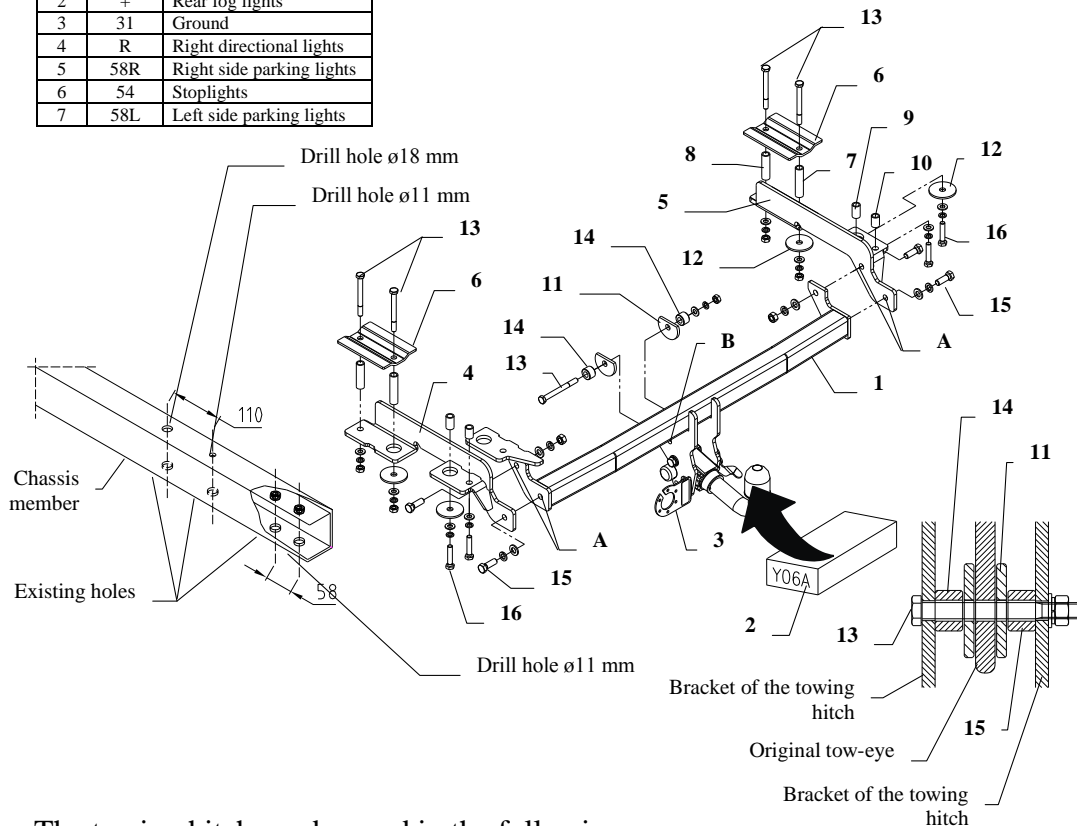


- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (GB)** The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** \* at gross vehicle weight rating
- (PL)** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

## FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



The towing hitch can be used in the following car:  
**HONDA CR-V 5-doors**, produced since 06.1997 till 03.2002., catalogue no. **Y06A** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **70 kg**.

### *From manufacturer*

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

*The towing hitch should be install in points described by a car producer.*

## The instruction of the assembly

1. To mount the towing hitch is necessary disassemble the bumper and exhaust box. Inside the carrier dismount the carpets.
2. Drill the holes in the chassis on the left and right side as shown on the drawing.
3. From under the car apply the side brackets (pos. 4 and 5) and through sleeves and fish-plates (pos. 6) applied in the boot and twist with bolts as shown on the drawing.
4. Fix the main bar of the towing hitch (pos. 1) through holes A by M12x35mm bolts (pos. 15) with the brackets.
5. Screw tight all installed screws.
6. Twist with screw M10x100mm (pos. 13) through hole B and the original tow-eye designed by the manufacturer. Use cut washers (pos. 11) and distance sleeves (pos. 14).
7. Cut out a fragment of dimensions 80x20mm, in the lever edge of the bumper in his axis.
8. Fix body of the automat and place tow-ball according to supplied instruction. Note! Remember to place socket plate (pos. 3) as shown on the drawing 1.
9. Install the exhaust, the bumper and put the carpets.
10. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
11. Connect the kit wires to the electric installation, in accordance of the instructions of the car.
12. Complete the possible decreases of the paint cover of towing hitch, originate during the mounting.

Torque settings for nuts and bolts 8,8:

<b>M8</b>	25 Nm	<b>M10</b>	55 Nm
<b>M12</b>	85 Nm	<b>M14</b>	135 Nm

### NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

## Towing hitch accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 6 Name: Fish-plate Quantity: 2	Pos. 12 Name: Washer Quantity: 4 Dim.: $\emptyset 58 \times 12 \times 4 \text{ mm}$	Pos. 17 Name: Nut 8 B Quantity: 5 Dim.: M10
Pos. 2 Name: Tow-ball Quantity: 1	Pos. 7 Name: Sleeve L=72mm Quantity: 2	Pos. 13 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 5 Dim.: M10x100mm	Pos. 18 Name: Plain washer Quantity: 4 Dim.: $\emptyset 13 \text{ mm}$
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 8 Name: Sleeve L=62mm Quantity: 2	Pos. 14 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x35mm	Pos. 19 Name: Plain washer Quantity: 9 Dim.: $\emptyset 10,5 \text{ mm}$
Pos. 4 Name: Left bracket Quantity: 1	Pos. 9 Name: Sleeve L=30mm Quantity: 2	Pos. 15 Name: Distance sleeve Quantity: 2	Pos. 20 Name: Spring washer Quantity: 4 Dim.: $\emptyset 12,2 \text{ mm}$
Pos. 5 Name: Right bracket Quantity: 1	Pos. 10 Name: Sleeve L=25mm Quantity: 2	Pos. 16 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M12	Pos. 21 Name: Spring washer Quantity: 9 Dim.: $\emptyset 10,2 \text{ mm}$
	Pos. 11 Name: Cut washer Quantity: 2	Pos. 22 Name: Ball cover Quantity: 1	



**PPUH AUTO-HAK S. J.**

Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Y06A**

Designed for:

Manufacturer: **HONDA**

Model: **CR-V**

Type: **5 doors**

produced since 06.1997 till 03.2000

Technical data:

**D-value: 8,5 kN**

maximum trailer weight: **1500 kg**

maximum vertical cup load: **70 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 4209**

### Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and must be installed only by qualified personnel. Any alteration or conversion to the towinh hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

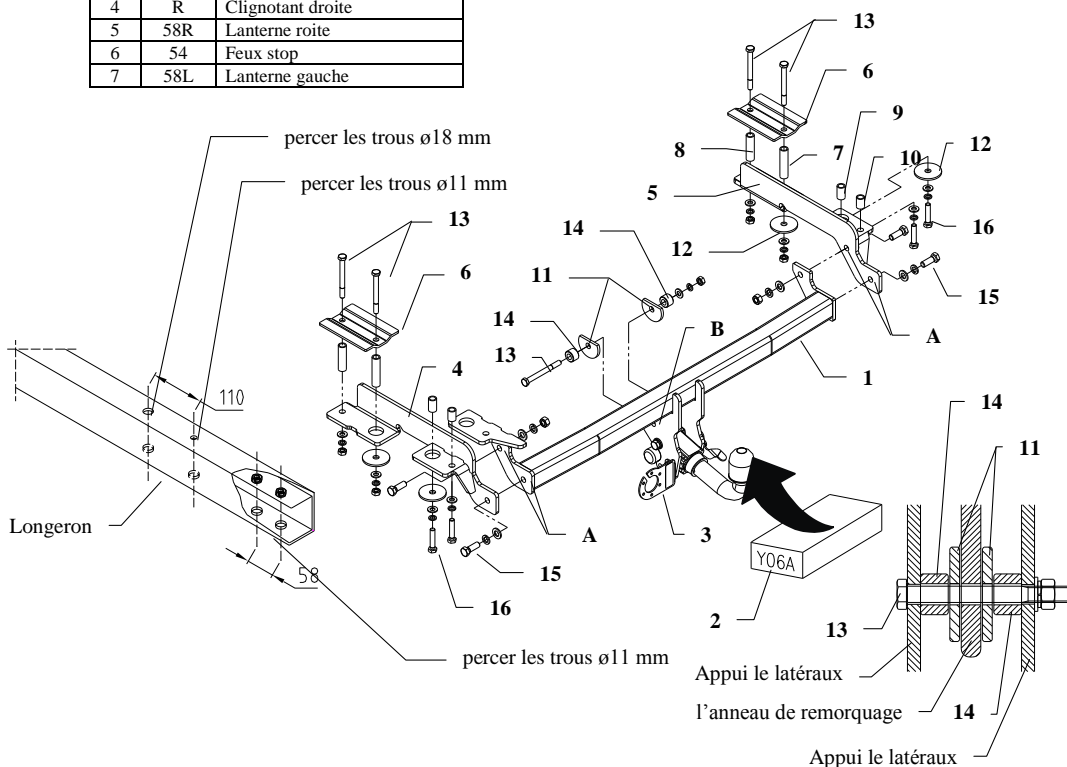
The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch must not be exceeded.

*D-value formula:*

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Clignotant gauche
2	+	Feu brouillard arrière
3	31	Masse
4	R	Clignotant droite
5	58R	Lanterne roite
6	54	Feux stop
7	58L	Lanterne gauche

## INSTRUCTION De montage et d'exploitation de l'attelage



L'attelage est conçu pour être monté sur la voiture: **HONDA CR-V, 5 portes**, produit à partir de 06.1997 au 03.2002, numéro de catalogue **Y06A** et est utilisé pour tracter des remorques du poids total maximum **1500 kg** et une poids max. sur la boule de **70 kg**.

### DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi l'attelage produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi de l'installation et de l'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

*L'attelage doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.*

## Instructions de montage

- Démonter le pare-chocs et détacher le silencieux. Enlever le revêtement de sol dans le coffre.
- Percer les trous à gauche et à droite dans les longerons comme indiqué sur le dessin.
- Positionner les appuis latéraux (pos.4 et 5) aux longerons à travers des douilles et des éclisses (pos.6) et serrer à l'aide des vis comme indiqué sur le dessin.
- Fixer la poutre de l'attelage (pos.1) avec les appuis latéraux à travers des trous de l'attelage (pos.A) à l'aide des vis M12x35mm (pos. 15).
- Serrer toutes les vis.
- Serrer à travers des trous de l'attelage (pos.B) et à travers de l'anneau de remorquage à l'aide de vis M10x75mm (pos. 14). Utiliser les rondelles fendues (pos.11).
- Découper un morceau de 80x20mm de la partie inférieure du pare-chocs.
- Fixer le carter du mécanisme automatique et la boule conformément aux instructions, jointes au crochet d'attelage avec l'attache facilement démontable. Attention! N'oubliez pas de fixer la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide de première de ces vis.
- Monter le pare-chocs, le silencieux, remettre en place le revêtement de sol.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

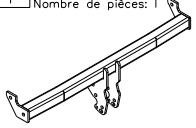






















Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### Attention

Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.  
La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

## Equipement de l'attelage:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1 	Pos. 6 Plaque Nombre de pièces: 2 	Pos. 12 Rondelle ø58xø12x4mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 18 Ecrrou 8 B M10 Nombre de pièces: 5 
	Pos. 7 Douille d'écartement L=72mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 13 Vis 8,8 B M10x100mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 19 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 4 
Pos. 2 Boule d'attelage Y06A Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Douille d'écartement L=62mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 14 Douille d'écartement Nombre de pièces: 2 	Pos. 20 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 9 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 9 Douille d'écartement L=30mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 15 Vis 8,8 B M12x35mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 21 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 4 
Pos. 4 Appui gauche Nombre de pièces: 1 	Pos. 10 Douille d'écartement L=25mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 16 Vis 8,8 B M10x1,25x50mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 22 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 9 
Pos. 5 Appui droit Nombre de pièces: 1 	Pos. 11 Rondelle fendue Nombre de pièces: 2 	Pos. 17 Ecrrou 8 B M12 Nombre de pièces: 2 	Pos. 23 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1 



## PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SLUPSK ul. Sloneczna 16K  
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: office@autohak.com.pl  
www.autohak.com.pl

## Attelage sans faisceau électrique

Classe: **A50-X** Numéro de cat. **Y06A**

Conçu pour être monté sur véhicule:

Fabricant: **HONDA**

Modèle: **CR-V**

Type: **5 portes**

Produit à partir de 06.1997 au 03.2002

Caractéristiques techniques:

Valeur **D**: **8,5 kN**

Masse totale tractable: **1500 kg**

Poids max. sur

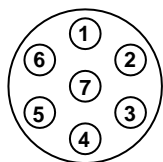
la boule d'attelage: **70 kg**

**Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 4209**

### FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN  
Pour électrification de ferrure d'attelage

#### BRANCHEMENT DE LA PRISE



- N°1 ORANGE
- N°2 BLEU
- N°3 JAUNE/VERT
- N°4 GRIS
- N°5 MARRON
- N°6 ROUGE
- N°7 NOIR

- Clignotant gauche
- Feux de brouillard
- Fil de masse
- Clignotant droit
- Lanterne droite
- Stop
- Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique  
Au modèle est disponible.

A télécharger ici : [www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm](http://www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm)

#### Information préliminaire

L'attelage est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. L'attelage est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction de l'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection anti-rouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

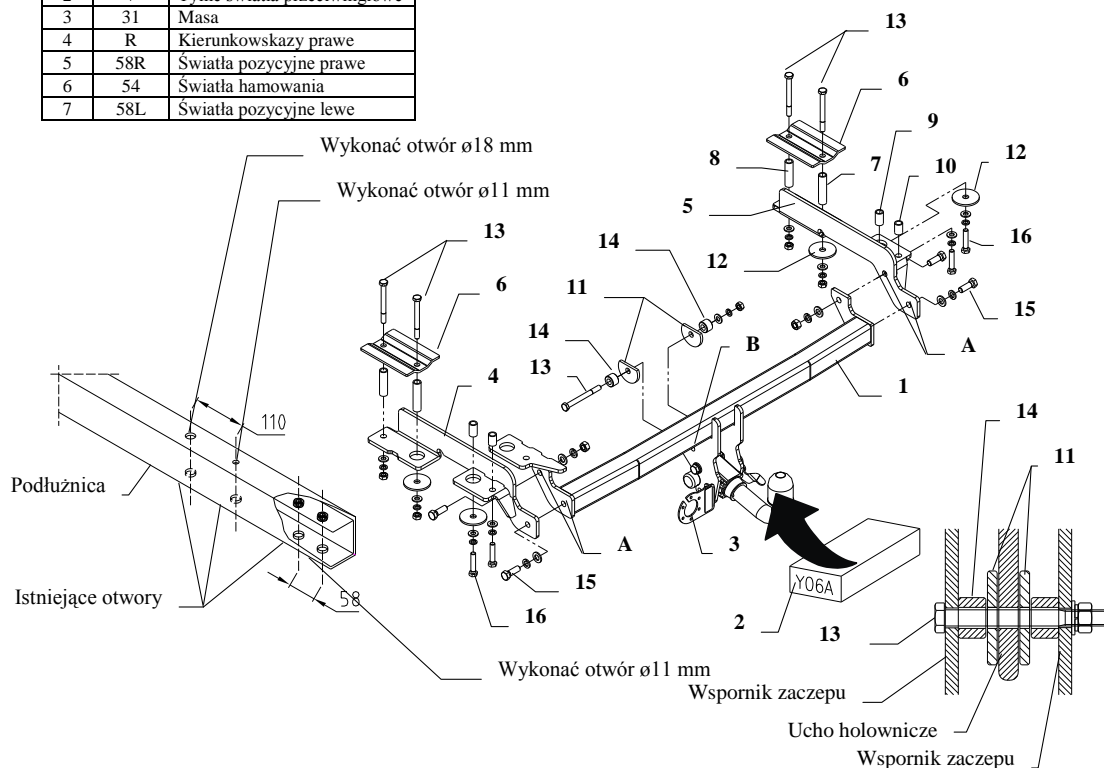
*La formule pour calculer la puissance D:*

$$\frac{\text{Poids maximal tractable [kg]} \times \text{Poids total en charge (voiture) [kg]}}{\text{Poids maximal tractable [kg]} + \text{Poids total en charge (voiture) [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$



## INSTRUKCJA montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tyłne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **HONDA CR-V 5 drz.**, produkowanego od 06.1997r. do 03.2002r., nr katalogowy **Y06A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **70 kg**.

### OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

*Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

## Kolejność czynności przy montażu.

1. Dla zamontowania zaczepu należy zdemontować zderzak i tłumik, a w części bagażowej dywaniki.
2. W podłużnicach po lewej i prawej stronie wykonać otwory jak pokazano na rysunku.
3. Od spodu samochodu do podłużnic przyłożyć wsporniki boczne (poz. 4 i 5) poprzez włożone odpowiednio tulejki i nakładki (poz. 6) przyłożone w bagażniku skrócić śrubami jak pokazano na rysunku.
4. Poprzez otwory zaczepu (poz. A) śrubami M12x35mm (poz. 1) skrócić belkę zaczepu (poz. 1) ze wspornikami bocznymi.
5. Dokręcić wszystkie zamontowane śruby.
6. Poprzez otwory zaczepu (poz. B) oraz fabryczne ucho holowania skrócić śrubą M10x100mm (poz. 13) wykorzystać odpowiednio ścięte podkładki (poz. 11) oraz tulejki dystansowe (poz. 14).
7. W dolnej części zderzaka w jego osi wyciąć fragment o wymiarach 80x20mm.
8. Przykręcić korpus automatu oraz zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną. Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu blachy pod gniazdo, patrz rys. 1.
9. Zamontować tłumik, zderzak i włożyć dywaniki.
10. Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
11. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
12. Uzupelnąć ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 55 Nm
<b>M 12</b> - 85 Nm	<b>M 14</b> - 135 Nm

### UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.



## Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt.: 1	Poz. 6 Nazwa: Nakładka Ilość szt.: 2	Poz. 12 Nazwa: Podkładka Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø58xØ12x4mm	Poz. 18 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 5 Wymiar: M10
	Poz. 7 Nazwa: Tulejka L=72mm Ilość szt.: 2	Poz. 13 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10x100mm	Poz. 19 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 13 mm
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt.: 1	Poz. 8 Nazwa: Tulejka L=62mm Ilość szt.: 2	Poz. 14 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt.: 2	Poz. 20 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 9 Wymiar: Ø 10,5 mm
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt.: 1	Poz. 9 Nazwa: Tulejka L=30mm Ilość szt.: 2	Poz. 15 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M12x35mm	Poz. 21 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 12,2 mm
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy Ilość szt.: 1	Poz. 10 Nazwa: Tulejka L=25mm Ilość szt.: 2	Poz. 16 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10x1,25x50mm	Poz. 22 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 9 Wymiar: Ø 10,2 mm
Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy Ilość szt.: 1	Poz. 11 Nazwa: Podkładka ścięta Ilość szt.: 2	Poz. 17 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M12	Poz. 23 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt.: 1



**PPUH AUTO-HAK S.J.**

Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
e-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Y06A**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **HONDA**

Model: **CR-V**

Typ: **5drz.**

produkowanego od 06.1997r. do 03.2002r.

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 4209**

Dane techniczne:

Wartość siły **D** : **8,5 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **70 kg**

## KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

**HONDA CR-V**

**5 drz.**

**produkowanego od 06.1997r. do 03.2002r.**

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....

## INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$